

Хлебников-триптих Khlebnikov-Triptych

1. Мне мало надо Ich brauche wenig

Rodion Shchedrin
*1932

Andante lento (♩ ca. 48-50)

pp

Sopran
Кра - юш - - ку хле - ба,____
Kra - yuš - - ku khle - ba,____

mp pp legato

Alt
А М
(закр. рот / b. ch.)

f pp

Tenor
Мне ма - ло на - до! М (переходя на закр. рот / change to bocca chiusa)
Мне ма - ло на - до!

f pp

Bass
Мне ма - ло на - до! М (переходя на закр. рот / change to bocca chiusa)
Мне ма - ло на - до!

mp pp rit. a tempo pp dolce

S.
(-) круж - ку мо - ло - ка,____ A____ A____
kruz - ku mo - lo - ka,____ A____ A____

mp pp rit. a tempo pp dolce

A.
(-) круж - ку мо - ло - ка,____ A____ A____
kruz - ku mo - lo - ka,____ A____ A____

mp pp f pp

T.
круж-ку____ мо - ло - ка,____ М (переходя на закр. рот / change to bocca chiusa) круж - ку____
kruz - ku____ mo - lo - ka,____ kruz - ku____

mp pp f pp

B.
круж-ку____ мо - ло - ка,____ М (переходя на закр. рот / change to bocca chiusa)
kruz - ku____ mo - lo - ka,____

poco **rit.** *ppp*

S. (A) A A

A. (A) A A

T. *poco* *morendo* *ppp*
 — мо - - ло - ка, круж - ку мо - ло - ка, (A)
 — mo - - lo - ka, kruz - ku mo - lo - ka, (A)

B. (M)

1 **a tempo** *pp* **rit.** **a tempo** *ppp* *legato* **ff** **allarg.** *ppp* *eco* **a tempo** *ppp* *eco*

S. A A да э - то не - бо, не - бо,
 da e - to ne - bo, ne - bo,

A. A A да э - то не - бо, не - бо,
 da e - to ne - bo, ne - bo,

T. A A да э - то не - бо, не - бо,
 da e - to ne - bo, ne - bo,

B. *p* *poco* *ppp* *legato* **ff** *ppp* *eco*
 да круж - ку мо - ло - ка, да э - то не - бо, не - бо,
 da kruz - ku mo - lo - ka, da e - to ne - bo, ne - bo,

2 **in tempo** *ppp*

S. *poco* (V) *ppp* (-)
 — да э - ти об - ла - ка. Мне ма - - ло на - - до.
 — da e - ti ob - la - ka. Mne ma - - lo na - - do.

A. *poco* (V) *ppp* (-)
 — да э - ти об - ла - ка. Мне ма - - ло на - - до.
 — da e - ti ob - la - ka. Mne ma - - lo na - - do.

T. *poco* (V) *ppp* (-)
 — да э - ти об - ла - ка. Мне ма - - ло на - - до.
 — da e - ti ob - la - ka. Mne ma - - lo na - - do.

B. *poco* (V) *ppp* (-)
 — да э - ти об - ла - ка. Мне ма - - ло на - - до.
 — da e - ti ob - la - ka. Mne ma - - lo na - - do.

2. Спойте мне про девушек / Singt mir von Mädchen

Sostenuto (♩ ca. 52-54)

f > *pp* *pp dolce* *rit.* *mf* *dim.* *pp*

S. Спой - те, — спой - те мне про де - ву-шек чис - - - - тых —
Spoj - te, — spoj - te mne pro de - vu-šek čis - - - - tykh —

A. Спой - те, — спой-те мне про де - ву-шек чис - - - - тых —
Spoj - te, — spoj - te mne pro de - vu-šek čis - - - - tykh —

T. Спой - те, — спой - те мне — про де - ву - шек чис - тых —
Spoj - te, — spoj - te mne — pro de - vu - šek čis - tykh —

pp 3 a tempo (poch. animato) *(ten.)*

S. — сих спор - щиц — с че-ре-му - хой — де - ре - вом, —
sikh spor - ščits — s če re-mu - khoj — de - re - vom, —

A. — сих спор - щиц — с че-ре-му - хой — де - ре - вом, —
sikh spor - ščits — s če - re - mu - khoj — de - re - vom, —

T. — сих спор - щиц — с че - ре - му - хой — де - ре -
sikh spor - ščits — s če - re - mu - khoj — de - re -

rit. 4 a tempo *p* < > *pp* *p* *cresc. poco a poco*


S. А — А — про ю-но-шей, про ю-но-шей —
pro yu-no-šej, pro yu-no-šej —

A. А — А — про ю-но-шей, про ю-но-шей —
pro yu-no-šej, pro yu-no-šej —

T. — вом, про ю - но - шей, — про ю - но-шей, про ю - но-шей, про ю - но - шей
- vom, pro yu - no - šej, — pro yu - no - šej, pro yu - no - šej, pro yu - no - šej,
pp legato *mf* *cresc. poco a poco*


B. про ю - но - шей, — ю - но-шей, про ю - но-шей, про ю - но - шей
pro yu - no - šej, — yu - no - šej, pro yu - no - šej, pro yu - no - šej,
pp legato *mf* *cresc. poco a poco*

rit. **ff** **5 a tempo** **ppp**

S. 


строй-но, — строй-но - пле - чис - - тых: — Есть сре-ди вас о - ни, —

stroj - no, — stroj - no - ple - čis - - tykh: — Est' sre - di vas o - ni, —

A. 

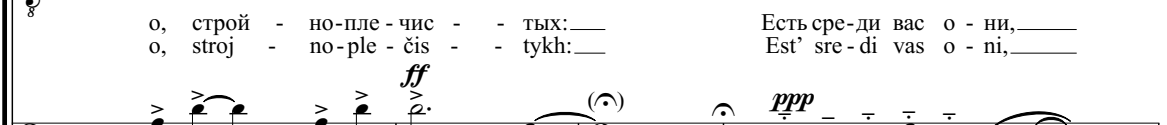
строй-но, — строй-но - пле - чис - - тых: — Есть сре-ди вас о - ни, —

stroj - no, — stroj - no - ple - čis - - tykh: — Est' sre - di vas o - ni, —

T. 

о, строй - но-пле - чис - - тых: — Есть сре-ди вас о - ни, —

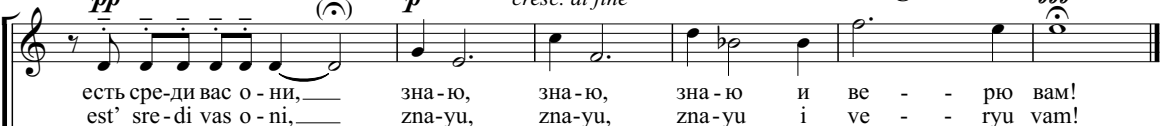
о, stroj - no-ple - čis - - tykh: — Est' sre - di vas o - ni, —

B. 

о, строй - но-пле - чис - - тых: — Есть сре-ди вас о - ни, —


о, stroj - no-ple - čis - - tykh: — Est' sre - di vas o - ni, —

pp **6** **p** **cresc. al fine** **allarg.** **fff**

S. 

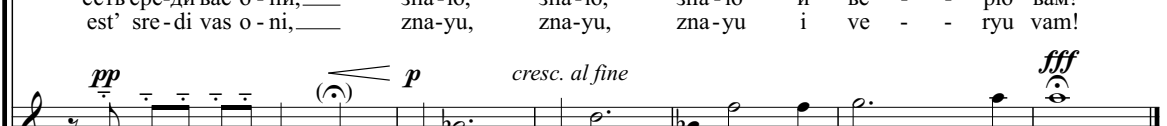
есть сре-ди вас о - ни, — зна - ю, зна - ю, зна - ю и ве - - рю вам!

est' sre - di vas o - ni, — zna - yu, zna - yu, zna - yu i ve - - ryu vam!

A. 

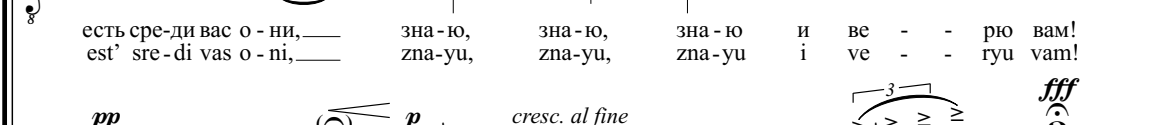
есть сре-ди вас о - ни, — зна - ю, зна - ю, зна - ю и ве - - рю вам!

est' sre - di vas o - ni, — zna - yu, zna - yu, zna - yu i ve - - ryu vam!

T. 

есть сре-ди вас о - ни, — зна - ю, зна - ю, зна - ю и ве - - рю вам!

est' sre - di vas o - ni, — zna - yu, zna - yu, zna - yu i ve - - ryu vam!

B. 

есть сре-ди вас о - ни, — зна - ю, зна - ю, зна - ю и ве - - рю вам!

est' sre - di vas o - ni, — zna - yu, zna - yu, zna - yu i ve - - ryu vam!

3. Когда умирают кони Wenn Pferde sterben

Lento misterioso (♩ ca. 46-48)

ppp *legatiss.*

T. div. M. (3. пр. / b. ch.) M

ppp *legatiss.* M M M M M M *sim.* M M M *sim.*

B. *ppp* *legatiss.* M M M M M M *sim.* M M M *sim.*

ppp M M M *sim.* M M *sim.* M *poco*

ppp M M M *sim.* M M *sim.* M M *sim.* *poco*

B. *ppp* M M M *sim.* M M *sim.* M M *sim.* *poco*

7

S. *pp cant.* Ког - - - - да у-ми - ра - - - - ют
Kog - - - - da u-mi - ra - - - - yut

A. *pp cant.* Ког - - - - да у-ми - ра - - - - ют
Kog - - - - da u-mi - ra - - - - yut

T. *ppp* M M M *sim.* M M M *sim.*

B. *ppp* M M M *sim.* M M M *sim.* M M M *sim.*

ppp M M M *sim. come sopra* M M M *sim.*

B. *ppp* M M M *sim. come sopra* M M M *sim.*

8 *pp*

S. *pp*
 ко - ни о - ни
 ko - ni o - ni

A. *pp*
 ко - ни о - ни
 ko - ni o - ni

T. *pp*
 М о - ни
 М о - ni

B. *pp*
 М М М *sim.* М М М *sim.* о - ни
 М М М *sim.* М М М *sim.* o - ni

A. (полузакрытый рот /
 with mouth half closed)

(poco rit.)

S. *poco sf* *sub. pp* *poco* *pp*
 ды - - - шат у (полуоткрытым ртом /
 dy - - - šat u with mouth half open) М

A. *poco sf* *sub. pp* *poco* *pp*
 ды - - - шат у (полуоткрытым ртом /
 dy - - - šat u with mouth half open)

T. *poco sf* *sub. pp* *poco* *pp* *morendo*
 ды - - - шат у (полуоткрытым ртом /
 dy - - - šat u with mouth half open)

B. *poco sf* *sub. pp* *poco* *pp* *morendo*
 ды - - - шат у (полуоткрытым ртом /
 dy - - - šat u with mouth half open)

*) poch. gliss. ad lib.

10

ff maestoso *ff* poco allarg.

S. Ког-да у-ми-ра - ют солн-ца, _ ког - да у-ми-ра-(а) - - - ют_солн-ца -
Kog-da u-mi-ra - yut soln-tsa, _ kog - da u-mi-ra-(a) - - - yut_soln-tsa -

A. Ког-да у-ми-ра - ют солн-ца, _ ког - да у-ми-ра-(а) - - - ют_солн-ца -
Kog-da u-mi-ra - yut soln-tsa, _ kog - da u-mi-ra-(a) - - - yut_soln-tsa -

T. Ког-да у-ми-ра - ют солн-ца, _ ког - да у-ми-ра-(а) - - - ют_солн-ца -
Kog-da u-mi-ra - yut soln-tsa, _ kog - da u-mi-ra-(a) - - - yut_soln-tsa -

B. Ког-да у-ми-ра - ют солн-ца, _ ког - да у-ми-ра-(а) - - - ют_солн-ца -
Kog-da u-mi-ra - yut soln-tsa, _ kog - da u-mi-ra-(a) - - - yut_soln-tsa -

Poch. più pesante

p *ff* *fff* *pp* *ppp* *pppp secco*


S. о-ни гас-нут, гас-нут, гас-нут!.. Гас - - - нут... (3. пр. / M
o-ni gas-nut, gas-nut, gas-nut!.. Gas - - - nut... b. ch.) M


A. о-ни гас-нут, гас-нут, гас-нут!.. Гас - - - нут... (3. пр. / M
o-ni gas-nut, gas-nut, gas-nut!.. Gas - - - nut... b. ch.) M

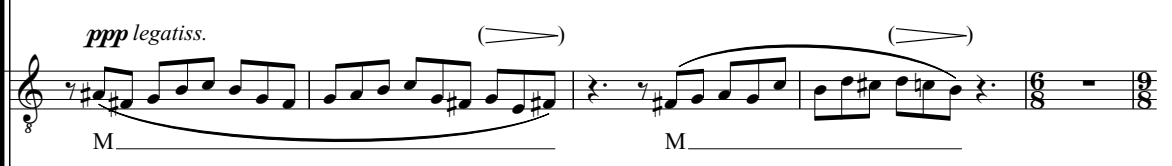
T. о-ни гас-нут, гас-нут, гас-нут!.. Гас - - - нут... (3. пр. / M
o-ni gas-nut, gas-nut, gas-nut!.. Gas - - - nut... b. ch.) M


B. о-ни гас-нут, гас-нут, гас-нут!.. Гас - - - нут... (3. пр. / M
o-ni gas-nut, gas-nut, gas-nut!.. Gas - - - nut... b. ch.) M

11 Tempo I

S. 

A. *pp, ma cant.*  *morendo*

T. *ppp legatiss.*  *ppp legatiss.*

B. *ppp legatiss.*  *ppp legatiss.*

M M M *sim.* M M M *sim.*

12

S.  *pp cant. dolce*

A. *mp*  *pp* *pp cant. dolce*

T.  *pp cant. dolce*

B.  *pp cant. dolce*

Kor - - - - -
Kog - - - - -

M M M *sim.* M M M *sim.* M M M *sim.*

S. 
 - да _____ у - ми - ра - - - - - ют лю - ди _____
 - da _____ u - mi - ra - - - - - yut lyu - di _____

A. 
 - да _____ у - ми - ра - - - - - ют лю - ди _____
 - da _____ u - mi - ra - - - - - yut lyu - di _____

T. 
 (M) _____ M _____ M _____

B. 
 M M M *sim.* M M M *sim.* M M M *sim.*

S. 
 A (полузакрытый рот / *with mouth half closed*)
 о - ни _____ по-ют пес-ни...
 о - ni _____ ро-ют pes-ni...
pp < *poch.* > **rit.** *ppp* (почти шепот / *nearly whispering*)
 (2)

A. 
 A (полузакрытый рот / *with mouth half closed*)
 о - ни _____ по-ют пес-ни...
 о - ni _____ ро-ют pes-ni...
pp < *poch.* > **ppp** (почти шепот / *nearly whispering*)
 (2)

T. 
 М _____ о - ни _____ по-ют пес-ни...
 о - ni _____ ро-ют pes-ni...
pp < *poch.* > **ppp** (почти шепот / *nearly whispering*)
 (2)

B. 
 М М М *sim.* о - ни _____ по-ют пес-ни...
 о - ni _____ ро-ют pes-ni...
pp < *poch.* > **ppp** (почти шепот / *nearly whispering*)
 (2)

13 L'istesso tempo

(♩ = ♩) *quasi from afar*
 *) **ppp** *dolciss. sotto voce*

S. *A*

A. **ppp** *dolciss. sotto voce*
M (3. pr. / b. ch.)

T. **ppp** *dolciss. sotto voce*
M (3. pr. / b. ch.)

B. **ppp** *dolciss. sotto voce*
M (3. pr. / b. ch.)

allarg. al fine

S. *(A)* *M (3. pr. / b. ch.)* **pppp**
M M M M M

A. *(M)* **pppp**
M M M M M

T. *(M)* **pppp**
M M M M M

B. *(M)* **pppp**
M M M M M

*) Sopranі петь полузакрытым ртом, словно напевая / Soprani sing with the mouth half closed, as if humming